

平成21年4月21日

関係者各位

厚生労働省大臣官房統計情報部
人口動態・保健統計課
疾病傷害死因分類調査室

ICF：国際生活機能分類 — 国際障害分類改定版 —
「国際生活機能分類の変更すべき用語について」

2002（平成14）年8月に初版が刊行されました、標記につきまして、2009（平成21）年3月13日に開催されました「第6回社会保障審議会統計分科会生活機能分類専門委員会」において、「国際生活機能分類の変更すべき用語について」検討され、別添のように公表されました。

これは、世界保健機関（WHO）が、小児青少年期における生活機能の特性に鑑み、国際分類ファミリーの中心分類である生活機能分類（ICF）を補完する目的で、派生分類として国際生活機能分類—児童版（ICF-CY）を開発し、2007年に公表、配布いたしました。わが国においても、ICFと同様に普及・定着させ活用していくために、ICF-CYの日本語版を作成することとし検討を行って参りました。その検討の際に、ICF-CYのみならず、ICFの用語も変更すべきとの意見がだされ、まとめたものです。

今後、ICFをご活用いただく際には、該当する用語につきましては、読み替えてご利用くださいますようお願いいたします。

国際生活機能分類の変更すべき用語について

旧	新	該当箇所
【法令の改正等に基づく名称の変更】		
精神分裂症 痴呆	統合失調症 認知症	該当なし b117 知的機能
【医学の進歩等に対応した名称の変更】		
慢性関節リウマチ 妊娠中毒症	関節リウマチ 妊娠高血圧症候群	該当なし 該当なし
【学会における用語の変更に伴うもの】		
色盲	色覚異常	b210 視覚機能
【ISOとの整合性をはかるための変更】		
生産品	製品	※ 別紙参照
【誤訳と思われる箇所】		
論理的思考の機能 含まれるもの： 機能障害の例としては、 静脈弁閉鎖不全（静脈 拡張、静脈狭窄、静脈瘤）	削除 含まれるもの： 機能障害の例としては、 静脈拡張、静脈狭窄、 静脈瘤でみられるような 弁の閉鎖不全	b147含まれるもの b4152含まれるもの

【ISOとの整合性をはかるための変更】 該当用語：生産品 → 製品

項 目 (旧)	項 目 (新)
<p>(序論)</p> <p>◎世界保健機関 2007年 (中略)</p> <p>特定の会社あるいは特定のメーカーの生産品の記載があっても、世界保健機関がそこに記載されていない他の会社あるいは類似品よりも当該の会社あるいは製品を優先的に支持あるいは推奨するものではない。書き損じおよび脱漏を除き、有標生産品は単語の最初を大文字で表記して区別してある。</p> <p>環境 (中略)</p> <p>児童の環境は、彼らを取り巻く一連の連続したシステムという観点から見る事ができる。それは最も身近な環境から最も遠い環境までを含み、それぞれ、子どもの年齢や発達段階と関連して影響力が異なってくる。乳幼児にとつての制約的な環境は、彼らの運動、移動が限られており、安全と保護を確保する必要性があることであらわれている。幼児は身近な環境にいる人々に大きく依存している。個人が使用するための生産品は、子どもの発達レベルに合ったものでなければならない。たとえば・・・(以下省略)</p> <p>(第1レベルまでの分類)</p> <p>第1章 生産品と用具 Products and technology</p> <p>(第2レベルまでの分類)</p> <p>第1章 生産品と用具 Products and technology</p> <p>e110 個人消費用の生産品や物質 products or substances for personal consumption</p> <p>e115 日常生活における個人用の生産品と用具 products and technology for personal use in daily living</p> <p>e120 個人的な屋内外の移動と交通のための生産品と用具 products and technology for personal indoor and outdoor mobility and transportation</p> <p>e125 コミュニケーション用の生産品と用具 products and technology for communication</p> <p>e130 教育用の生産品と用具 products and technology for education</p> <p>e135 仕事用の生産品と用具 products and technology for employment</p> <p>e140 文化・レクリエーション・スポーツ用の生産品と用具 products and technology for culture, recreation and sport</p> <p>e145 宗教とスピリチュアリティ様式用の生産品と用具 products and technology for the practice of religion and spirituality</p> <p>e150 公共の建物の設計・建設用の生産品と用具 design, construction and building products and technology of buildings for public use</p> <p>e155 私用の建物の設計・建設用の生産品と用具 design, construction and building products and technology of buildings for private use</p> <p>e160 土地開発関連の生産品と用具 products and technology of land development</p> <p>e198 その他の特定の、生産品と用具 products and technology, other specified</p> <p>e199 詳細不明の、生産品と用具 products and technology, unspecified</p>	<p>(序論)</p> <p>◎世界保健機関 2007年 (中略)</p> <p>特定の会社あるいは特定のメーカーの製品の記載があっても、世界保健機関がそこに記載されていない他の会社あるいは類似品よりも当該の会社あるいは製品を優先的に支持あるいは推奨するものではない。書き損じおよび脱漏を除き、有標製品は単語の最初を大文字で表記して区別してある。</p> <p>環境 (中略)</p> <p>児童の環境は、彼らを取り巻く一連の連続したシステムという観点から見る事ができる。それは最も身近な環境から最も遠い環境までを含み、それぞれ、子どもの年齢や発達段階と関連して影響力が異なってくる。乳幼児にとつての制約的な環境は、彼らの運動、移動が限られており、安全と保護を確保する必要性があることであらわれている。幼児は身近な環境にいる人々に大きく依存している。個人が使用するための製品は、子どもの発達レベルに合ったものでなければならない。たとえば・・・(以下省略)</p> <p>(第1レベルまでの分類)</p> <p>第1章 製品と用具 Products and technology</p> <p>(第2レベルまでの分類)</p> <p>第1章 製品と用具 Products and technology</p> <p>e110 個人消費用の製品や物質 products or substances for personal consumption</p> <p>e115 日常生活における個人用の製品と用具 products and technology for personal use in daily living</p> <p>e120 個人的な屋内外の移動と交通のための製品と用具 products and technology for personal indoor and outdoor mobility and transportation</p> <p>e125 コミュニケーション用の製品と用具 products and technology for communication</p> <p>e130 教育用の製品と用具 products and technology for education</p> <p>e135 仕事用の製品と用具 products and technology for employment</p> <p>e140 文化・レクリエーション・スポーツ用の製品と用具 products and technology for culture, recreation and sport</p> <p>e145 宗教とスピリチュアリティ様式用の製品と用具 products and technology for the practice of religion and spirituality</p> <p>e150 公共の建物の設計・建設用の製品と用具 design, construction and building products and technology of buildings for public use</p> <p>e155 私用の建物の設計・建設用の製品と用具 design, construction and building products and technology of buildings for private use</p> <p>e160 土地開発関連の製品と用具 products and technology of land development</p> <p>e198 その他の特定の、製品と用具 products and technology, other specified</p> <p>e199 詳細不明の、製品と用具 products and technology, unspecified</p>

項 目 (旧)	項 目 (新)
<p>第1章 生産品と用具 product and technology</p> <p>本章は、個人の身近な環境において採集、創作、生産、製造された、自然あるいは人工的な生産品や生産品のシステム、装置、器具を扱う。これらはISO9999のテクニカルエントの分類において、「障害のある人々が使用する、特別に生産されたあるいは一般的に利用し得る、あらゆる生産品、器具、装置あるいは技術システムであり、障害を予防し、代償し、監視し、軽減し、中和化するもの」と定義されている。どのような生産品あるいは用具であつても支障的でありうるものが認められている(ISO9999障害者のためのテクニカルエントの分類(第2版))。ISO/TC173/SC、ISO/DIS 9999 (rev.)。しかし環境因子の分類の目的に従い、ここでは支障的な生産品と用具(福祉用具)は、より狭く、障害のある人の生活機能を改善するために改造や特別設計がなされた、あらゆる生産品、器具、装置、用具と定義する。</p> <p>e110 個人消費用の生産品や物質 products or substances for personal consumption</p> <p>e1108 その他の特定の、個人消費用の生産品や物質 products or substances for personal consumption, other specified</p> <p>e1109 詳細不明の、個人消費用の生産品や物質 products or substances for personal consumption, unspecified</p> <p>e1115 日常生活における個人用の生産品と用具 products and technology for personal use in daily living 日々の活動において用いている装置、生産品、用具。改造や特別設計がなされたものや、使用する人の体内に装着したり、身につけたり、身の回りで使うものを含む。</p> <p>含まれるもの: 個人用の一般的なかつ支障的な生産品と用具(福祉用具)。除かれるもの: 個人的な屋内外の移動と交通のための生産品と用具(e120)、コミュニケーション用の生産品と用具(e125)</p> <p>e1150 日常生活における個人用の一般的な生産品と用具 general products and technology for personal use in daily living 日々の活動において用いている装置、生産品、用具のうち、子供用用具のように、年齢に適したものに、改造や特別設計がなされていないもの。例えば、衣服や織物、家具や器具、清掃用の製品や道具。</p> <p>e1151 日常生活における個人用の支障的な生産品と用具(福祉用具) assistive products and technology for personal use in daily living 日々の生活を支援するための装置、生産品、用具であつて、改造や特別設計がなされたもの。例えば、義肢や装具、神経機能代行機器(例: 嚙動運動、膀胱、呼吸、心拍数を制御する刺激装置)。個人の屋内環境の制御を補助するための環境制御装置(スキヤナー、リモートコントロールシステム、音声コントロールシステム、タイマー)。</p> <p>e1152 遊び用の生産品と用具 Products and technology used for play 1人あるいはグループによるルールのあるまたはない遊びに用いる装置、生産品、用具のうち、年齢に適したものに、改造や特別設計がなされていないもの。</p> <p>除かれるもの: 日常生活における個人用の一般的な生産品と用具(e1150)、日常生活における個人用の支障的な生産品と用具(福祉用具)(e1151)、教育用の生産品と用具(e130)、文化・レクリエーション・スポーツ用の生産品と用具(e140)</p> <p>e11520 一般的な遊び用の生産品と用具 General products and technology for play 遊びに用いる物品、素材、おもちゃ、その他の生産品。例えば、積み木、ボール、ミニチュア、ゲーム、パズル、ブランコ、すべり台。</p> <p>e11521 遊びやすさを支援するために改造された、生産品と用具 Adapted products and technology for play 遊びを支援するために改造や特別設計がなされた物(もの)、素材、おもちゃ、その他の生産品。例えば、リモートコントロールのミニチュア自動車、改造した公園の遊具。</p> <p>e11528 その他の特定の、遊び用の生産品と用具 Products and technology used for play, other specified</p> <p>e11529 詳細不明の、遊び用の生産品と用具 Products and technology used for play, unspecified</p>	<p>第1章 製品と用具 product and technology</p> <p>本章は、個人の身近な環境において採集、創作、生産、製造された、自然あるいは人工的な製品や製品のシステム、装置、器具を扱う。これらはISO9999のテクニカルエントの分類において、「障害のある人々が使用する、特別に生産されたあるいは一般的に利用し得る、あらゆる製品、器具、装置あるいは技術システムであり、障害を予防し、代償し、監視し、軽減し、中和化するもの」と定義されている。どのような製品あるいは用具であつても支障的でありうるものが認められている(ISO9999障害者のためのテクニカルエントの分類(第2版))。ISO/TC173/SC、ISO/DIS 9999 (rev.)。しかし環境因子の分類の目的に従い、ここでは支障的な製品と用具(福祉用具)は、より狭く、障害のある人の生活機能を改善するために改造や特別設計がなされた、あらゆる製品、器具、装置、用具と定義する。</p> <p>e110 個人消費用の製品や物質 products or substances for personal consumption</p> <p>e1108 その他の特定の、個人消費用の製品や物質 products or substances for personal consumption, other specified</p> <p>e1109 詳細不明の、個人消費用の製品や物質 products or substances for personal consumption, unspecified</p> <p>e1115 日常生活における個人用の製品と用具 products and technology for personal use in daily living 日々の活動において用いている装置、製品、用具。改造や特別設計がなされたものや、使用する人の体内に装着したり、身につけたり、身の回りで使うものを含む。</p> <p>含まれるもの: 個人用の一般的なかつ支障的な製品と用具(福祉用具)。除かれるもの: 個人的な屋内外の移動と交通のための製品と用具(e120)、コミュニケーション用の製品と用具(e125)</p> <p>e1150 日常生活における個人用の一般的な製品と用具 general products and technology for personal use in daily living 日々の活動において用いている装置、製品、用具のうち、子供用用具のように、年齢に適したものに、改造や特別設計がなされていないもの。例えば、衣服や織物、家具や器具、清掃用の製品や道具。</p> <p>e1151 日常生活における個人用の支障的な製品と用具(福祉用具) assistive products and technology for personal use in daily living 日々の生活を支援するための装置、製品、用具であつて、改造や特別設計がなされたもの。例えば、義肢や装具、神経機能代行機器(例: 嚙動運動、膀胱、呼吸、心拍数を制御する刺激装置)。個人の屋内環境の制御を補助するための環境制御装置(スキヤナー、リモートコントロールシステム、音声コントロールシステム、タイマー)。</p> <p>e1152 遊び用の製品と用具 Products and technology used for play 1人あるいはグループによるルールのあるまたはない遊びに用いる装置、製品、用具のうち、年齢に適したものに、改造や特別設計がなされていないもの。</p> <p>除かれるもの: 日常生活における個人用の一般的な製品と用具(e1150)、日常生活における個人用の支障的な製品と用具(福祉用具)(e1151)、教育用の製品と用具(e130)、文化・レクリエーション・スポーツ用の製品と用具(e140)</p> <p>e11520 一般的な遊び用の製品と用具 General products and technology for play 遊びに用いる物品、素材、おもちゃ、その他の製品。例えば、積み木、ボール、ミニチュア、ゲーム、パズル、ブランコ、すべり台。</p> <p>e11521 遊びやすさを支援するために改造された、製品と用具 Adapted products and technology for play 遊びを支援するために改造や特別設計がなされた物(もの)、素材、おもちゃ、その他の製品。例えば、リモートコントロールのミニチュア自動車、改造した公園の遊具。</p> <p>e11528 その他の特定の、遊び用の製品と用具 Products and technology used for play, other specified</p> <p>e11529 詳細不明の、遊び用の製品と用具 Products and technology used for play, unspecified</p>

項 目 (旧)	項 目 (新)
<p>e1158 その他の特定の、日常生活における個人用の生産品と用具 products and technology for personal use in daily living, other specified</p>	<p>e1158 その他の特定の、日常生活における個人用の製品と用具 products and technology for personal use in daily living, other specified</p>
<p>e1159 詳細不明の、日常生活における個人用の生産品と用具 products and technology for personal use in daily living, unspecified</p>	<p>e1159 詳細不明の、日常生活における個人用の製品と用具 products and technology for personal use in daily living, unspecified</p>
<p>e120 個人的な屋内外の移動と交通のための生産品と用具 products and technology for personal indoor and outdoor mobility and transportation 屋内外を移動するために用いる装置、生産品、用具。改造や特別設計がなされたものや、使用する人の体内に装着したり、身につけたり、身の回りで使うものを含む。 含まれるもの：個人的な屋内外の移動と交通のための、一般的かつ支援的な生産品と用具。</p>	<p>e120 個人的な屋内外の移動と交通のための製品と用具 products and technology for personal indoor and outdoor mobility and transportation 屋内外を移動するために用いる装置、製品、用具。改造や特別設計がなされたものや、使用する人の体内に装着したり、身につけたり、身の回りで使うものを含む。 含まれるもの：個人的な屋内外の移動と交通のための、一般的かつ支援的な製品と用具。</p>
<p>e1200 個人的な屋内外の移動と交通のための一般的な生産品と用具 general products and technology for personal indoor and outdoor mobility and transportation 屋内外を移動するために用いる装置、生産品、用具であって、三輪車やベビーカーのように年齢に適したものにすぎず以外には、改造や特別設計がなされていないもの。例えば、陸上や水上、空中を移動する際に用いる、動力つきや動力なしの乗り物(例：バス、車、パン、その他の動力のある車両や動物による輸送)。</p>	<p>e1200 個人的な屋内外の移動と交通のための一般的な製品と用具 general products and technology for personal indoor and outdoor mobility and transportation 屋内外を移動するために用いる装置、製品、用具であって、三輪車やベビーカーのように年齢に適したものにすぎず以外には、改造や特別設計がなされていないもの。例えば、陸上や水上、空中を移動する際に用いる、動力つきや動力なしの乗り物(例：バス、車、パン、その他の動力のある車両や動物による輸送)。</p>
<p>e1201 個人的な屋内外の移動と交通のための支援的な生産品と用具 (福祉用具) assistive products and technology for personal indoor and outdoor mobility and transportation 屋内外を移動するために用いる装置、生産品、用具であって、改造や特別設計がなされたもの。例えば、歩行補助具、特殊車両、改造された乗り物、車椅子、スクーター、移乗器具。</p>	<p>e1201 個人的な屋内外の移動と交通のための支援的な製品と用具 (福祉用具) assistive products and technology for personal indoor and outdoor mobility and transportation 屋内外を移動するために用いる装置、製品、用具であって、改造や特別設計がなされたもの。例えば、歩行補助具、特殊車両、改造された乗り物、車椅子、スクーター、移乗器具。</p>
<p>e1208 その他の特定の、個人的な屋内外の移動と交通のための生産品と用具 Products and technology for personal indoor and outdoor mobility and transportation, other specified</p>	<p>e1208 その他の特定の、個人的な屋内外の移動と交通のための製品と用具 Products and technology for personal indoor and outdoor mobility and transportation, other specified</p>
<p>e1209 詳細不明の、個人的な屋内外の移動と交通のための生産品と用具 products and technology for personal indoor and outdoor mobility and transportation, unspecified</p>	<p>e1209 詳細不明の、個人的な屋内外の移動と交通のための製品と用具 products and technology for personal indoor and outdoor mobility and transportation, unspecified</p>
<p>e125 コミュニケーション用の生産品と用具 products and technology for communication 情報の伝達活動に用いる装置、生産品、用具。改造や特別設計がなされたものや、使用する人の体内に装着したり、身につけたり、身の回りで使うものを含む。</p>	<p>e125 コミュニケーション用の製品と用具 products and technology for communication 情報の伝達活動に用いる装置、製品、用具。改造や特別設計がなされたものや、使用する人の体内に装着したり、身につけたり、身の回りで使うものを含む。</p>
<p>含まれるもの：コミュニケーション用の、一般的かつ支援的な生産品と用具(福祉用具)。</p>	<p>含まれるもの：コミュニケーション用の、一般的かつ支援的な製品と用具(福祉用具)。</p>
<p>e1250 コミュニケーション用の一般的な生産品と用具 general products and technology for communication 情報の伝達活動において用いる装置、生産品、用具であって、改造や特別設計がなされていないもの。例えば、視覚覚器具、録音機や受信機、テレビとビデオ設備、電話機、音声伝達システムと対面型コミュニケーション用具。</p>	<p>e1250 コミュニケーション用の一般的な製品と用具 general products and technology for communication 情報の伝達活動において用いる装置、製品、用具であって、改造や特別設計がなされていないもの。例えば、視覚覚器具、録音機や受信機、テレビとビデオ設備、電話機、音声伝達システムと対面型コミュニケーション用具。</p>
<p>e1251 コミュニケーション用の支援的な生産品と用具 (福祉用具) assistive products and technology for communication 情報伝達を支援する装置、生産品、用具であって、改造や特別設計がなされたもの。例えば、特殊な視覚器具、電気光学的器具、特殊な書字用具、描画用または手書き用の用具。信号システム、特殊なコンピュータのソフトウェアやハードウェア。人工内耳、補聴器、学習用FM補聴器、人工声帯。コミュニケーションボード、めがね、コンタクトレンズ。</p>	<p>e1251 コミュニケーション用の支援的な製品と用具 (福祉用具) assistive products and technology for communication 情報伝達を支援する装置、製品、用具であって、改造や特別設計がなされたもの。例えば、特殊な視覚器具、電気光学的器具、特殊な書字用具、描画用または手書き用の用具。信号システム、特殊なコンピュータのソフトウェアやハードウェア。人工内耳、補聴器、学習用FM補聴器、人工声帯。コミュニケーションボード、めがね、コンタクトレンズ。</p>
<p>e1258 その他の特定の、コミュニケーション用の生産品と用具 products and technology for communication, other specified</p>	<p>e1258 その他の特定の、コミュニケーション用の製品と用具 products and technology for communication, other specified</p>
<p>e1259 詳細不明の、コミュニケーション用の生産品と用具 products and technology for communication, unspecified</p>	<p>e1259 詳細不明の、コミュニケーション用の製品と用具 products and technology for communication, unspecified</p>

項 目 (新)	項 目 (旧)
<p>e130 教育用の製品と用具 products and technology for education 知識や学識、技能の習得のために用いる装置、製品、工程、手法、用具、用具。改造や特別設計がなされたものを含む。</p>	<p>e130 教育用の生產品と用具 products and technology for education 知識や学識、技能の習得のために用いる装置、生產品、工程、手法、用具、用具。改造や特別設計がなされたものを含む。</p>
<p>含まれるもの: 教育用の一般的かつ支援的な製品と用具(福祉用具)。</p>	<p>含まれるもの: 教育用の一般的かつ支援的な生產品と用具(福祉用具)。</p>
<p>e1300 教育用の一般的な製品と用具 general products and technology for education 知識や学識、技能の習得のために用いる装置、製品、工程、手法、用具、用具であって、改造や特別設計がなされていないもの。例えば、書物、マニュアル、教育用玩具、コンピュータのハードウェアやソフトウェア。</p>	<p>e1300 教育用の一般的な生產品と用具 general products and technology for education 知識や学識、技能の習得のために用いる装置、生產品、工程、手法、用具、用具であって、改造や特別設計がなされていないもの。例えば、書物、マニュアル、教育用玩具、コンピュータのハードウェアやソフトウェア。</p>
<p>e1301 教育用の支援的な製品と用具(福祉用具) assistive products and technology for education 知識や学識、技能の習得のために用いる装置、製品、工程、手法、用具であって、改造や特別設計がなされたもの。例えば、特別なコンピュータ機器</p>	<p>e1301 教育用の支援的な生產品と用具(福祉用具) assistive products and technology for education 知識や学識、技能の習得のために用いる装置、生產品、工程、手法、用具であって、改造や特別設計がなされたもの。例えば、特別なコンピュータ機器</p>
<p>e1308 その他の特定の、教育用の製品と用具 products and technology for education, other specified</p>	<p>e1308 その他の特定の、教育用の生產品と用具 products and technology for education, other specified</p>
<p>e1309 詳細不明の、教育用の製品と用具 products and technology for education, unspecified</p>	<p>e1309 詳細不明の、教育用の生產品と用具 products and technology for education, unspecified</p>
<p>e135 仕事用の製品と用具 products and technology for employment 仕事上の活動を容易にするために用いる装置、製品、用具。</p>	<p>e135 仕事用の生產品と用具 products and technology for employment 仕事上の活動を容易にするために用いる装置、生產品、用具。</p>
<p>含まれるもの: 仕事用の一般的かつ支援的な製品と用具(福祉用具)。</p>	<p>含まれるもの: 仕事用の一般的かつ支援的な生產品と用具(福祉用具)。</p>
<p>e1350 仕事用の一般的な製品と用具 general products and technology for employment 作業活動を促進するために、仕事に関連して用いる装置、製品、用具であって、改造されていないもの。例えば、道具、機械、事務用設備。</p>	<p>e1350 仕事用の一般的な生產品と用具 general products and technology for employment 作業活動を促進するために、仕事に関連して用いる装置、生產品、用具であって、改造されていないもの。例えば、道具、機械、事務用設備。</p>
<p>e1351 仕事用の支援的な製品と用具(福祉用具) assistive products and technology for employment 作業活動を促進するために、仕事に関連して用いる装置、製品、用具であって、改造や特別設計がなされたもの。例えば、高さが調整可能なテーブルや机、ファイルキャビネット、リモートコントロールの事務所の出入り口。仕事に関連した課題の遂行を促進させたり、職場環境を制御するためのコンピュータのハードウェアやソフトウェア、付属品や環境制御装置(例: スキヤナー、リモートコントロールシステム、音声コントロールシステム、タイマー)。</p>	<p>e1351 仕事用の支援的な生產品と用具(福祉用具) assistive products and technology for employment 作業活動を促進するために、仕事に関連して用いる装置、生產品、用具であって、改造や特別設計がなされたもの。例えば、高さが調整可能なテーブルや机、ファイルキャビネット、リモートコントロールの事務所の出入り口。仕事に関連した課題の遂行を促進させたり、職場環境を制御するためのコンピュータのハードウェアやソフトウェア、付属品や環境制御装置(例: スキヤナー、リモートコントロールシステム、音声コントロールシステム、タイマー)。</p>
<p>e1358 その他の特定の、仕事用の製品と用具 products and technology for employment, other specified</p>	<p>e1358 その他の特定の、仕事用の生產品と用具 products and technology for employment, other specified</p>
<p>e1359 詳細不明の、仕事用の製品と用具 products and technology for employment, unspecified</p>	<p>e1359 詳細不明の、仕事用の生產品と用具 products and technology for employment, unspecified</p>
<p>e140 文化・レクリエーション・スポーツ用の製品と用具 products and technology for culture, recreation and sport 文化活動やレクリエーション、スポーツを行うために用いる装置、製品、用具。改造や特別設計がなされたものを含む。</p>	<p>e140 文化・レクリエーション・スポーツ用の生產品と用具 products and technology for culture, recreation and sport 文化活動やレクリエーション、スポーツを行うために用いる装置、生產品、用具。改造や特別設計がなされたものを含む。</p>
<p>含まれるもの: 文化・レクリエーション・スポーツ用の、一般的かつ支援的な製品と用具(福祉用具)。除かれるもの: 遊び用の製品と用具(e1152)</p>	<p>含まれるもの: 文化・レクリエーション・スポーツ用の、一般的かつ支援的な生產品と用具(福祉用具)。除かれるもの: 遊び用の生產品と用具(e1152)</p>
<p>e1400 文化・レクリエーション・スポーツ用の一般的な製品と用具 general products and technology for culture, recreation and sport 文化活動やレクリエーション、スポーツを行うために用いる装置、製品、用具であって、改造あるいは特別にデザインされていないもの。例えば、玩具、スキー板、テニスボール、楽器。</p>	<p>e1400 文化・レクリエーション・スポーツ用の一般的な生產品と用具 general products and technology for culture, recreation and sport 文化活動やレクリエーション、スポーツを行うために用いる装置、生產品、用具であって、改造あるいは特別にデザインされていないもの。例えば、玩具、スキー板、テニスボール、楽器。</p>
<p>e1401 文化・レクリエーション・スポーツ用の支援的な製品と用具(福祉用具) assistive products and technology for culture, recreation and sport 文化活動やレクリエーション、スポーツを行うために用いる装置、製品、用具であって、改造や特別設計がなされたもの。例えば、スポーツ用に改良された移動用具、音楽やその他の芸術活動のために改造された用具。</p>	<p>e1401 文化・レクリエーション・スポーツ用の支援的な生產品と用具(福祉用具) assistive products and technology for culture, recreation and sport 文化活動やレクリエーション、スポーツを行うために用いる装置、生產品、用具であって、改造や特別設計がなされたもの。例えば、スポーツ用に改良された移動用具、音楽やその他の芸術活動のために改造された用具。</p>

項 目 (旧)	項 目 (新)
<p>e1408 その他の特定の、文化・レクリエーション・スポーツ用の生産品と用具 products and technology for culture, recreation and sport, other specified</p>	<p>e1408 その他の特定の、文化・レクリエーション・スポーツ用の製品と用具 products and technology for culture, recreation and sport, other specified</p>
<p>e1409 詳細不明の、文化・レクリエーション・スポーツ用の生産品と用具 products and technology for culture, recreation and sport, unspecified</p>	<p>e1409 詳細不明の、文化・レクリエーション・スポーツ用の製品と用具 products and technology for culture, recreation and sport, unspecified</p>
<p>e145 宗教とスピリチュアリティ様式用の生産品と用具 products and technology for the practice of religion and spirituality 宗教やスピリチュアリティ様式に関連して象徴的意味を与えられたり、もつよようになった、独特あるいは量産された生産品と用具。改造や特別設計がなされたものを含む。</p> <p>含まれるもの：宗教とスピリチュアリティ様式用の、一般的かつ支援的な生産品と用具(福祉用具)。</p>	<p>e145 宗教とスピリチュアリティ様式用の製品と用具 products and technology for the practice of religion and spirituality 宗教やスピリチュアリティ様式に関連して象徴的意味を与えられたり、もつよようになった、独特あるいは量産された製品と用具。改造や特別設計がなされたものを含む。</p> <p>含まれるもの：宗教とスピリチュアリティ様式用の、一般的かつ支援的な製品と用具(福祉用具)。</p>
<p>e1450 宗教とスピリチュアリティ様式用の一般的な生産品と用具 general products and technology for the practice of religion or spirituality 宗教やスピリチュアリティ様式に関連して象徴的意味を与えられたり、もつよようになった、独特あるいは量産された生産品と用具であって、年齢に適したものに、改造や特別設計はなされていないもの。例えば、(タイ土着宗教の)精霊の家、メイポール、かぶり物、仮面、十字架、(ユダヤ教の)燭台、(イスラム教の)礼拝用敷物。</p>	<p>e1450 宗教とスピリチュアリティ様式用の一般的な製品と用具 general products and technology for the practice of religion or spirituality 宗教やスピリチュアリティ様式に関連して象徴的意味を与えられたり、もつよようになった、独特あるいは量産された製品と用具であって、年齢に適したものに、改造や特別設計はなされていないもの。例えば、(タイ土着宗教の)精霊の家、メイポール、かぶり物、仮面、十字架、(ユダヤ教の)燭台、(イスラム教の)礼拝用敷物。</p>
<p>e1451 宗教とスピリチュアリティ様式用の支援的な生産品と用具(福祉用具) assistive products and technology for the practice of religion or spirituality 宗教やスピリチュアリティ様式に関連して象徴的意味を与えられたり、もつよようになった製品と用具であって、改造あるいは特別にデザインされたもの。例えば、点字による宗教的書物、点字タロットカード、寺院に入る時の椅子の車輪のための特別な保護カバー。</p>	<p>e1451 宗教とスピリチュアリティ様式用の支援的な製品と用具(福祉用具) assistive products and technology for the practice of religion or spirituality 宗教やスピリチュアリティ様式に関連して象徴的意味を与えられたり、もつよようになった製品と用具であって、改造あるいは特別にデザインされたもの。例えば、点字による宗教的書物、点字タロットカード、寺院に入る時の椅子の車輪のための特別な保護カバー。</p>
<p>e1458 その他の特定の、宗教とスピリチュアリティ様式用の生産品と用具 Products and technology for the practice of religion or spirituality, other specified</p>	<p>e1458 その他の特定の、宗教とスピリチュアリティ様式用の製品と用具 Products and technology for the practice of religion or spirituality, other specified</p>
<p>e1459 詳細不明の、宗教とスピリチュアリティ様式用の生産品と用具 products and technology for the practice of religion or spirituality, unspecified</p>	<p>e1459 詳細不明の、宗教とスピリチュアリティ様式用の製品と用具 products and technology for the practice of religion or spirituality, unspecified</p>
<p>e150 公共の建物の設計・建設用の生産品と用具 design, construction and building products and technology of buildings for public use 公共の利用のために計画・設計・建設された人工的な環境の建物内外を形成する生産品と用具。改造や特別設計がなされたものを含む。</p> <p>含まれるもの：建物の出入り、建物内の設備・道順に関連する設計・建設用の生産品と用具。</p>	<p>e150 公共の建物の設計・建設用の製品と用具 design, construction and building products and technology of buildings for public use 公共の利用のために計画・設計・建設された人工的な環境の建物内外を形成する製品と用具。改造や特別設計がなされたものを含む。</p> <p>含まれるもの：建物の出入り、建物内の設備・道順に関連する設計・建設用の製品と用具。</p>
<p>e1500 公共の建物の出入りに関連する設計・建設用の生産品と用具 design, construction and building products and technology for entering and exiting buildings for public use 公共の利用のために計画・設計・建設された人工的な環境への、出入りに関連する生産品と用具。例えば、公共の利用のための建物(例：職場、商店、劇場)や公共の建物の、出入り口の設計や建設、移設可能なまたは固定式のスロープ、自動扉、ドアの把手、段差のないドアの出入り口などの設計や建設。</p> <p>e1501 公共の建物内の設備の利用を容易にする設計・建設用の生産品と用具 design, construction and building products and technology for gaining access to facilities inside buildings for public use 公共の利用のために設計・建設された屋内の設備に関連する生産品と用具。例えば、手洗いの設備、電話、ルーアアンテナ、エレベーター、エスカレーター、サーモスタット(温度調節用)。講堂やスタジアムに分散配置された利用容易(アクセシブル)な座席。</p>	<p>e1500 公共の建物の出入りに関連する設計・建設用の製品と用具 design, construction and building products and technology for entering and exiting buildings for public use 公共の利用のために計画・設計・建設された人工的な環境への、出入りに関連する製品と用具。例えば、公共の利用のための建物(例：職場、商店、劇場)や公共の建物の、出入り口の設計や建設、移設可能なまたは固定式のスロープ、自動扉、ドアの把手、段差のないドアの出入り口などの設計や建設。</p> <p>e1501 公共の建物内の設備の利用を容易にする設計・建設用の製品と用具 design, construction and building products and technology for gaining access to facilities inside buildings for public use 公共の利用のために設計・建設された屋内の設備に関連する製品と用具。例えば、手洗いの設備、電話、ルーアアンテナ、エレベーター、エスカレーター、サーモスタット(温度調節用)。講堂やスタジアムに分散配置された利用容易(アクセシブル)な座席。</p>

項 目 (旧)	項 目 (新)
<p>e1502 公共の建物内の道案内・道順・場所表示の配置に関する設計・建設用の生産品と用具 design, construction and building products and technology for way finding, path routing and designation of locations in buildings for public use</p> <p>公共の利用のために設計・建設された、建物内外の生産品と用具であって、建物内や近辺の地理が分かり、行きたい場所の位置を確認することを支援するためのもの。例えば、点字または文字での、標識、廊下の幅や床面の状態の表示、利用容易(アクセシブル)な売店の案内、また、その他の形式の案内板。</p> <p>e1503 公共の建物内での人の身体的安全のための設計・建設用の生産品と用具 Design, construction and building products and technology for physical safety of persons in buildings for public use</p> <p>公共の利用のための建物内外の生産品と用具であって、安全を確保するためのもの。例えば、ベットの安全柵や緊急用標識。</p> <p>e1508 その他の特定の、公共の建物の設計・建設用の生産品と用具 design, construction and building products and technology of buildings for public use, other specified</p> <p>e1509 詳細不明の、公共の建物の設計・建設用の生産品と用具 Design, construction and building products and technology of buildings for public use, unspecified</p> <p>e155 私用の建物の設計・建設用の生産品と用具 design, construction and building products and technology of buildings for private use</p> <p>私的な利用のために計画・設計・建設された人工的な環境の建物内外を形作る生産品と用具(例:家、住宅)。改造や特別設計がなされたものを含む。</p> <p>含まれるもの:建物の出入り・建物内の設備・道順に関する設計・建設用の生産品と用具。</p> <p>e1550 私用の建物の出入りに関する設計・建設用の生産品と用具 design, construction and building products and technology for entering and exiting of buildings for private use</p> <p>私的な利用のために計画・設計・建設された人工的な環境への、出入りに関する生産品と用具。例えば、自宅の出入り口、携帯用または据え置き式のスロープ、自動扉、ドアの把手、水平ドアの出入り口などの設計や建設。</p> <p>e1551 私用の建物内の設備の利用を容易にする設計・建設用の生産品と用具 design, construction and building products and technology for gaining access to facilities in buildings for private use</p> <p>私的な利用のために設計・建設された建物内の設備に関する生産品と用具。例えば、自宅の手洗いの設備、電話、ルーブアンテナ、キッチンキャビネット、電気器具、電子調節器具。</p> <p>e1552 私用の建物内の道案内・道順・場所表示の配置に関する設計・建設用の生産品と用具 design, construction and building products and technology for way finding, path routing and designation of locations in buildings for private use</p> <p>私的な利用のために設計・建設された、建物内外の生産品と用具であって、建物内や近辺の地理が分かり、行きたい場所の位置を確認することを支援するためのもの。例えば、点字や文字での標識、廊下の幅や床面の状態の表示。</p> <p>e1553 私用の建物内での人の身体的安全のための設計・建設用の生産品と用具 Design, construction and building products and technology for physical safety of persons in buildings for private use</p> <p>私的な利用のための建物内外の生産品と用具であって、安全を確保するための物品。例えば、安全柵、緊急用標識、危険なもの(武器など)や物質(溶剤、殺虫剤など)の安全な貯蔵など。</p> <p>e1558 その他の特定の、私用の建物の設計・建設用の生産品と用具 design, construction and building products and technology of buildings for private use, other specified</p> <p>e1559 詳細不明の、私用の建物の設計・建設用の生産品と用具 design, construction and building products and technology of buildings for private use, unspecified</p>	<p>e1502 公共の建物内の道案内・道順・場所表示の配置に関する設計・建設用の製品と用具 design, construction and building products and technology for way finding, path routing and designation of locations in buildings for public use</p> <p>公共の利用のために設計・建設された、建物内外の製品と用具であって、建物内や近辺の地理が分かり、行きたい場所の位置を確認することを支援するためのもの。例えば、点字または文字での、標識、廊下の幅や床面の状態の表示、利用容易(アクセシブル)な売店の案内、また、その他の形式の案内板。</p> <p>e1503 公共の建物内での人の身体的安全のための設計・建設用の製品と用具 Design, construction and building products and technology for physical safety of persons in buildings for public use</p> <p>公共の利用のための建物内外の製品と用具であって、安全を確保するためのもの。例えば、ベットの安全柵や緊急用標識。</p> <p>e1508 その他の特定の、公共の建物の設計・建設用の製品と用具 design, construction and building products and technology of buildings for public use, other specified</p> <p>e1509 詳細不明の、公共の建物の設計・建設用の製品と用具 Design, construction and building products and technology of buildings for public use, unspecified</p> <p>e155 私用の建物の設計・建設用の製品と用具 design, construction and building products and technology of buildings for private use</p> <p>私的な利用のために計画・設計・建設された人工的な環境の建物内外を形作る製品と用具(例:家、住宅)。改造や特別設計がなされたものを含む。</p> <p>含まれるもの:建物の出入り・建物内の設備・道順に関する設計・建設用の製品と用具。</p> <p>e1550 私用の建物の出入りに関する設計・建設用の製品と用具 design, construction and building products and technology for entering and exiting of buildings for private use</p> <p>私的な利用のために計画・設計・建設された人工的な環境への、出入りに関する製品と用具。例えば、自宅の出入り口、携帯用または据え置き式のスロープ、自動扉、ドアの把手、水平ドアの出入り口などの設計や建設。</p> <p>e1551 私用の建物内の設備の利用を容易にする設計・建設用の製品と用具 design, construction and building products and technology for gaining access to facilities in buildings for private use</p> <p>私的な利用のために設計・建設された建物内の設備に関する製品と用具。例えば、自宅の手洗いの設備、電話、ルーブアンテナ、キッチンキャビネット、電気器具、電子調節器具。</p> <p>e1552 私用の建物内の道案内・道順・場所表示の配置に関する設計・建設用の製品と用具 design, construction and building products and technology for way finding, path routing and designation of locations in buildings for private use</p> <p>私的な利用のために設計・建設された、建物内外の製品と用具であって、建物内や近辺の地理が分かり、行きたい場所の位置を確認することを支援するためのもの。例えば、点字や文字での標識、廊下の幅や床面の状態の表示。</p> <p>e1553 私用の建物内での人の身体的安全のための設計・建設用の製品と用具 Design, construction and building products and technology for physical safety of persons in buildings for private use</p> <p>私的な利用のための建物内外の製品と用具であって、安全を確保するための物品。例えば、安全柵、緊急用標識、危険なもの(武器など)や物質(溶剤、殺虫剤など)の安全な貯蔵など。</p> <p>e1558 その他の特定の、私用の建物の設計・建設用の製品と用具 design, construction and building products and technology of buildings for private use, other specified</p> <p>e1559 詳細不明の、私用の建物の設計・建設用の製品と用具 design, construction and building products and technology of buildings for private use, unspecified</p>

項 目 (旧)	項 目 (新)
<p>e160 土地開発関連の生産品と用具 products and technology of land development 土地や領域に関連する生産品と用具で、土地利用政策の実行、空間の設計や計画、開発を通じて個人の屋外環境に影響を及ぼすもの。改造や特別設計がなされたものを含む。</p> <p>e1600 農村の土地開発関連の生産品と用具 products and technology of rural land development 農村地区における生産品と用具で、農村の土地利用政策の実行、空間の設計や計画、開発を通じて個人の屋外環境に影響を及ぼすもの。例えば、農地、小道、道標。</p> <p>e1601 郊外の土地開発関連の生産品と用具 products and technology of suburban land development 郊外地区における生産品と用具で、郊外の土地利用政策の実行、空間の設計や計画、開発を通じて個人の屋外環境に影響を及ぼすもの。例えば、段差が解消された舗道の縁石、小道、道標、街灯。</p> <p>e1602 都市の土地開発関連の生産品と用具 products and technology of urban land development 都市地区における生産品と用具で、都市の土地利用政策の実行、空間の設計や計画、開発を通じて個人の屋外環境に影響を及ぼすもの。例えば、段差が解消された舗道の縁石、斜面、道標、街灯。</p> <p>e1603 公園・自然保護区・野生生物保護区のための生産品と用具 products and technology of parks, conservation and wildlife areas 公園、自然保護区、野生生物保護区における生産品と用具で、土地利用政策の実行、空間の設計や計画、開発を通じて個人の屋外環境に影響を及ぼすもの。例えば、公園の標識や野生生物保護区内の小道。</p> <p>e1608 その他の特定の、土地開発関連の生産品と用具 products and technology of land development, other specified</p> <p>e1609 詳細不明の、土地開発関連の生産品と用具 products and technology of land development, unspecified</p> <p>e165 資産 assets 経済的な交換価値のある生産品や事物。例えば、金銭、商品、資産。その他の貴重品で、個人が所有するか、使用権をもつか、小児や被扶養者のための扶養料や遺言によるものなどのように受益権をもつもの。 含まれるもの：有形あるいは無形の生産品や商品。経済的資産。</p> <p>e1650 経済的資産 financial assets 労働や資本財、サービスとの交換媒体になる生産品で、金銭やその他の財政手段のようなもの。</p> <p>e1651 有形の資産 tangible assets 労働や資本財、サービスとの交換媒体になる生産品や事物で、家や土地所有権、衣服や食物、技術的物品のよ うなもの。</p> <p>e1652 無形の資産 intangible assets 労働や資本財、サービスとの交換媒体になる生産品で、知的所有物や知識、技能のようなもの。</p> <p>e198 その他の特定の、生産品と用具 products and technology, other specified</p> <p>e199 詳細不明の、生産品と用具 products and technology, unspecified</p> <p>第5章 サービス 制度</p> <p>e510 消費財生産のためのサービス・制度・政策 services, systems and policies for the production of consumer goods 人々によって消費あるいは使用される物と生産品の生産について、制御し供給するサービス、制度、政策。</p>	<p>e160 土地開発関連の製品と用具 products and technology of land development 土地や領域に関連する製品と用具で、土地利用政策の実行、空間の設計や計画、開発を通じて個人の屋外環境に影響を及ぼすもの。改造や特別設計がなされたものを含む。</p> <p>e1600 農村の土地開発関連の製品と用具 products and technology of rural land development 農村地区における製品と用具で、農村の土地利用政策の実行、空間の設計や計画、開発を通じて個人の屋外環境に影響を及ぼすもの。例えば、農地、小道、道標。</p> <p>e1601 郊外の土地開発関連の製品と用具 products and technology of suburban land development 郊外地区における製品と用具で、郊外の土地利用政策の実行、空間の設計や計画、開発を通じて個人の屋外環境に影響を及ぼすもの。例えば、段差が解消された舗道の縁石、小道、道標、街灯。</p> <p>e1602 都市の土地開発関連の製品と用具 products and technology of urban land development 都市地区における製品と用具で、都市の土地利用政策の実行、空間の設計や計画、開発を通じて個人の屋外環境に影響を及ぼすもの。例えば、段差が解消された舗道の縁石、斜面、道標、街灯。</p> <p>e1603 公園・自然保護区・野生生物保護区のための製品と用具 products and technology of parks, conservation and wildlife areas 公園、自然保護区、野生生物保護区における製品と用具で、土地利用政策の実行、空間の設計や計画、開発を通じて個人の屋外環境に影響を及ぼすもの。例えば、公園の標識や野生生物保護区内の小道。</p> <p>e1608 その他の特定の、土地開発関連の製品と用具 products and technology of land development, other specified</p> <p>e1609 詳細不明の、土地開発関連の製品と用具 products and technology of land development, unspecified</p> <p>e165 資産 assets 経済的な交換価値のある製品や事物。例えば、金銭、商品、資産。その他の貴重品で、個人が所有するか、使用権をもつか、小児や被扶養者のための扶養料や遺言によるものなどのように受益権をもつもの。 含まれるもの：有形あるいは無形の製品や商品。経済的資産。</p> <p>e1650 経済的資産 financial assets 労働や資本財、サービスとの交換媒体になる製品で、金銭やその他の財政手段のようなもの。</p> <p>e1651 有形の資産 tangible assets 労働や資本財、サービスとの交換媒体になる製品や事物で、家や土地所有権、衣服や食物、技術的物品のよ うなもの。</p> <p>e1652 無形の資産 intangible assets 労働や資本財、サービスとの交換媒体になる製品で、知的所有物や知識、技能のようなもの。</p> <p>e198 その他の特定の、製品と用具 products and technology, other specified</p> <p>e199 詳細不明の、製品と用具 products and technology, unspecified</p> <p>第5章 サービス 制度</p> <p>e510 消費財生産のためのサービス・制度・政策 services, systems and policies for the production of consumer goods 人々によって消費あるいは使用される物と製品の生産について、制御し供給するサービス、制度、政策。</p>

項 目 (旧)	項 目 (新)
<p>e5100 消費財生産のためのサービス、services for the production of consumer goods 消費財と生産品を累積、創作、生産、製造するためのサービスやプログラム。例えば、移動、コミュニケーション、教育、交通、就労、家事のために用いる生産品と用具。これらのサービスの提供者を含む。</p> <p>e5102 消費財生産のための政策、policies for the production of consumer goods 消費財や生産品を累積、創作、生産、製造するための基準について、どの基準を採用するかといった政策。</p> <p>e5101 消費財生産のための制度、Systems for the production of consumer goods 行政的に管理や監視を行う機構。例えば、生産品の基準を定める地域機関や国家機関、国際機関(例：国際標準化機構)。消費財や生産品の累積や創作、生産、製造について管理する消費者団体。</p> <p>e5200 土地計画に関連するサービス、open space planning services 都市、郊外、農村、レクリエーション、自然保護や環境保護のための土地、集会所や商業目的の土地(広場、野外市場)、ある意図をもって使用するための歩行者や乗り物の交通ルートを含む。計画し、作り、維持することを目的とするサービスとプログラム。これらのサービスの提供者を含む。除かれるものは公共あるいは私用の建物の設計・建設用の生産品と用具(e150・e155)、土地開発関連の生産品と用具(e160)。</p> <p>e5400 交通サービス、transportation services 道路や小道、鉄道、空路、水路を活用した公共交通や私人的交通により、人や物品を移動させることを目的とするサービスとプログラム。これらのサービスの提供者を含む。除かれるものは個人的な屋内外の移動と交通のための生産品と用具(e120)。</p>	<p>e5100 消費財生産のためのサービス、services for the production of consumer goods 消費財と製品を累積、創作、生産、製造するためのサービスやプログラム。例えば、移動、コミュニケーション、教育、交通、就労、家事のために用いる製品と用具。これらのサービスの提供者を含む。</p> <p>e5102 消費財生産のための政策、policies for the production of consumer goods 消費財や製品を累積、創作、生産、製造するための基準について、どの基準を採用するかといった政策。</p> <p>e5101 消費財生産のための制度、Systems for the production of consumer goods 行政的に管理や監視を行う機構。例えば、生産品の基準を定める地域機関や国家機関、国際機関(例：国際標準化機構)。消費財や製品の累積や創作、生産、製造について管理する消費者団体。</p> <p>e5200 土地計画に関連するサービス、open space planning services 都市、郊外、農村、レクリエーション、自然保護や環境保護のための土地、集会所や商業目的の土地(広場、野外市場)、ある意図をもって使用するための歩行者や乗り物の交通ルートを含む。計画し、作り、維持することを目的とするサービスとプログラム。これらのサービスの提供者を含む。除かれるものは公共あるいは私用の建物の設計・建設用の製品と用具(e150・e155)、土地開発関連の製品と用具(e160)。</p> <p>e5400 交通サービス、transportation services 道路や小道、鉄道、空路、水路を活用した公共交通や私人的交通により、人や物品を移動させることを目的とするサービスとプログラム。これらのサービスの提供者を含む。除かれるものは個人的な屋内外の移動と交通のための製品と用具(e120)。</p>